



FILOZOFICKÁ FAKULTA  
Univerzita Karlova

## Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba diplomové práce

Akademický rok: 2022/2023

**Jméno a příjmení studenta:** Markéta Záhumenská  
**Identifikační číslo studenta:** 23510100

**Typ studijního programu:** navazující magisterský  
**Studijní program:** Sinologie  
**ID studia:** 667981

**Název práce:** Moderní čínská žena na cestách po světě: Lü Bicheng (1926-1933)  
**Pracoviště práce:** Katedra sinologie (21-KSI)  
**Jazyk práce:** čeština  
**Jazyk obhajoby:** čeština  
**Vedoucí práce:** prof. PhDr. Olga Lomová, CSc.  
**Oponent(i):** Mgr. Ing. Jiří Hudeček, Ph.D.  
**Datum obhajoby:** 11.09.2023    **Místo obhajoby:** Praha  
**Termín:** řádný

**Průběh obhajoby:** Diplomantka zevrubně představila téma a strukturu práce. Od historicko-kulturního úvodu, přes životopis až k analytické části. U pramene se zaměřila na způsoby cestování, navštívené destinace a reflexe současného dění v Evropě. Jazykovou stránku zápisek zmiňuje okrajově. Diplomantka dospěla k závěru, že společenské postavení autorky zápisek do jisté míry ovlivňovala její pohled na Evropu. Osobnost autorky vnímá jako stojící na pomezí mezi tradicí a modernitou. Vedoucí práce uvádí, že výběr tématu vycházel ze zájmu studentky o postavení čínské ženy ve 20. století. Zápisíky z cestování zvolila jako vhodný pramen, na jehož základě byly adekvátně stanoveny výzkumné otázky. Pramen hodnotí jako náročný. Práci vytyká nedostatky v nedostatečném vyvážení úvodní a analytické části. Práce je kvalitní, po formální stránce zdařilá. Vytyká určitou roztěkanost v dílčích tématech bez náležité hierarchizace. I závěr práce popisuje jako roztěkaný s formulačními neobratnostmi. Navrhuje hodnocení velmi dobře. Otázka: Jaká je definice v práci se opakujícího označení „moderní čínská žena“? Oponentský posudek přečetla doktorka Masárová. Posudek oceňuje přesvědčivou práci s prameny, analýza přináší zajímavé postřehy s obecnou platností. Oponent oceňuje textové a grafické přílohy práce. Kriticky hodnotí příliš velký objem textu věnovaný úvodní části, která jde příliš do detailu. Nedostatečné je podle něj propojení minulosti autorky s texty zápisek. Postavení žen jako hlavní téma je podle něj nadhodnoceno, jako téma práce se spíše jeví jazyková bariéra. Zmiňuje formální nedostatky u překladu odborných termínů. Navrhuje hodnocení velmi dobře až dobře. Dvě doplňující otázky:

Jak se liší styl cestování Lü Bicheng a dnešních turistů? Jsou delší popisy přechodů mezi destinacemi než popisy samotných návštěv rysem moderním nebo tradičním?

Diplomantka přisuzuje délku popisu přesunů náročnosti dobového cestování a zajímavosti moderních dopravních prostředků pro tehdejší čínské čtenáře. Způsob cestování tehdy a dnes má podle studentky mnoho společných rysů, ale jsou zde i odlišnosti.

Diplomantka odlišuje cestování Lü Bicheng od cestování za vzděláním u čínských současnic. Vedoucí práce zpřesňuje svou otázku, proč je na místě používat označení moderní čínská žena.

Diplomantka odlišuje Lü Bicheng od jejích západních současnic, též označovaných jako „moderní“ ženy v několika rovinách, proto trvá na důležitosti označení „moderní čínská žena“. Je si vědoma existující literatury týkající se dějin cestování i cestování žen, která se však v práci neobjevila.

Diplomantka komentuje nevyváženost rozsahu jednotlivých částí práce. Snaha o kontextualizaci vedla k rozšíření první části o témata ženského vzdělávání na úkor analytické části.

Komise se jednohlasně shodla na hodnocení velmi dobře.

<b>Klasifikace obhajoby:</b>	velmi dobře (2)	
<b>Předseda komise:</b>	doc. Mgr. Lukáš Zádrapa, Ph.D.	.....
<b>Členové komise:</b>	Mgr. Dušan Andrš, Ph.D.	.....
	Mgr. Jia-hong Jian	.....
	Mgr. Šárka Masárová, Ph.D.	.....
	prof. PhDr. Olga Lomová, CSc.	.....